

**ZMLUVA O SPOLUPRÁCI**  
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991  
Zb. (Obchodný zákonník) v znení neskorších predpisov


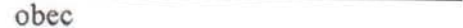
**Zmluvné strany**

**1. Národné osvetové centrum**

Sídlo: Námestie SNP č. 12, 812 34 Bratislava  
Štatutárny orgán: PhDr. Jana Kresáková, generálna riaditeľka  
IČO: 00164615  
DIČ: 2020829888  
IČ DPH: SK 2020829888  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava  
Číslo účtu: SK 638180 0000 0006 9325  
Právna forma: príspevková organizácia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky, pôsobiaca na základe Zriaďovacej listiny, vydanéj Ministerstvom kultúry SR MK – 3852/2008-10/15243

(ďalej len „NOC“)

**2. Obec Kokava nad Rimavicou**

Sídlo: Nám. 1. mája č. 1, 985 05 Kokava nad Rimavicou  
Zastúpený: Ing. Ján Chromek, starosta Obce Kokava nad Rimavicou  
IČO: 00316130  
DIČ: 2021237097  
IČ DPH: \_\_\_\_\_  
Bankové spojenie:   
Číslo účtu:   
Právna forma: obec

(ďalej len „Obec“)

uzatvárajú túto Zmluvu o spolupráci (ďalej len „zmluva“) s nasledovným obsahom:

**Článok I**  
**Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri príprave a realizovaní medzinárodnej konferencie *Folklorizmus a kultúrne dedičstvo* (ďalej len „podujatie“),
2. Podujatie sa uskutoční v Kokave nad Rimavicou v dňoch 30. júla 2015 až 2. augusta 2015.
3. Odborným garantom podujatia je NOC, spoluorganizátormi sú NOC a Obec.

**Článok II**  
**Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 1.1 NOC sa v súvislosti s prípravou a realizáciou podujatia zaväzuje na vlastné náklady:

- osloviť účastníkov podujatia
- zostaviť program konferencie vrátane sprievodného a spoločenského programu
- poskytnúť účastníkom konferencie organizačné pokyny k účasti na podujatí
- zostaviť zborník z príspevkov z konferencie
- zaslať obci podklady pre propagáciu podujatia (texty propagačných materiálov),
- vypracovať tlačovú správu o konaní podujatia,
- uverejniť správu o konaní podujatia na webovom sídle NOC,
- vyhodnotiť podujatie.

## 1.2 NOC poskytne Obci príspevok podľa čl. III tejto zmluvy.

### 2.1 Obec sa v súvislosti s prípravou a realizáciou podujatia zaväzuje:

#### a) zabezpečiť podujatie organizačne, personálne a technicky, to znamená:

- zabezpečiť priestory pre realizáciu konferencie v dňoch 30. júla až 2. augusta 2015,
- zabezpečiť a uhradiť fotodokumentáciu podujatia,
- zabezpečiť a uhradiť ozvučovacie služby a prenájom audiovizuálnej techniky počas podujatia
- zabezpečiť výkonných umelcov pre spoločenskú časť konferencie (ľudová hudba)
- uzatvoriť príslušné zmluvy s fotografom a výkonnými umelcami, uhradiť im odmeny, ubytovanie a cestovné náklady do z miesta ich trvalého pobytu do Kokavy nad Rimavicou a späť v súlade so zákonom č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov,
- zabezpečiť a uhradiť ubytovanie, stravovanie a uhradiť dopravu účastníkom podujatia z miesta ich trvalého pobytu do Kokavy nad Rimavicou a späť v súlade so č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov podľa finančných možností organizátora,
- zabezpečiť a uhradiť propagáciu podujatia (grafický návrh, grafické spracovanie a tlač propagačných materiálov – pozvánok, plagátov, katalógov a pod.) s uvedením usporiadateľov podujatia, príp. iných subjektov, mediálnych partnerov podujatia podieľajúcich sa na konaní podujatia.
- zabezpečiť a uhradiť občerstvenie na podujatie pre účastníkov konferencie (minerálka, káva)
- dodať NOC propagačné materiály (pozvánka, plagát, bulletin), prezenčné listiny účastníkov podujatia (kópie), fotodokumentáciu podujatia – najneskôr do 20. 9. 2015, písomné vyhodnotenie a dokumentáciu podujatia v dvoch rovnopisoch a v dvoch vyhotoveniach CD (fotodokumentácia) – najneskôr do 20. 09. 2015,
- pri obstarávaní tovarov a služieb postupovať v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- splniť oznamovaciu povinnosť v zmysle zákona č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach v znení neskorších predpisov a § 81 ods. 5 a 6 zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov.

#### 2.2 Na požiadanie NOC informovať ho o stave zabezpečenia a prípravy podujatia.

#### 2.3 Použiť finančný príspevok NOC v súlade s čl. III tejto zmluvy.



### Článok III Finančné a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli, že:
  - a) NOC poskytne Obci finančný príspevok v celkovej výške **1.000,- eur**, slovom: jedentisíc eur, na pokrytie časti nákladov spojených s organizáciou podujatia podľa písm. b) tohto bodu zmluvy,
  - b) Obec môže použiť finančný príspevok na:
    - odmenu fotografovi podujatia
    - ~~uhradenie nákladov na cestovné, ubytovanie, stravovanie a občerstvenie účastníkov podujatia~~
    - časť nákladov na propagáciu podujatia – grafický návrh a tlač propagačných materiálov podujatia,
    - odmenu účinkujúcich na spoločenskej časti podujatia (ľudová hudba v predpokladanom počte 5),
    - uhrazenia nákladov za ozvučovacie služby a prenájom audiovizuálnej techniky,
    - povinné odvody z uzatvorených zmlúv,
2. NOC poukáže finančný príspevok podľa bodu 1.a) tohto článku zmluvy na účet obce uvedený v časti Zmluvné strany tejto zmluvy najneskôr do 29.7.2015.
3. Obec je povinná najneskôr do 14 dní po skončení podujatia predložiť NOC písomné vyúčtovanie príspevku podľa bodu 1.a) tohto článku zmluvy v jednom rovnopise, v jednom vyhotovení fotokópie účtovných dokladov, v jednom vyhotovení dokumentáciu z realizovaných verejných obstarávaní a v jednom vyhotovení fotokópie výpisov z bankového účtu o vykonanej úhrade účtovných dokladov a propagačné materiály súvisiace s podujatím.
4. V prípade nevyčerpania príspevku v plnej výške je Obec povinná vrátiť NOC nevyčerpanú časť príspevku na jeho účet uvedený v časti Zmluvné strany tejto zmluvy, a to do 10 dní odo dňa predloženia vyúčtovania.
5. V prípade nepredloženia vyúčtovania v zmluvnom termíne, je Obec povinná vrátiť NOC príspevok v plnej výške na jeho účet uvedený v časti Zmluvné strany tejto zmluvy, a to do 10 dní odo dňa, kedy malo predložiť vyúčtovanie.
6. V prípade, že Obec nepredloží s vyúčtovaním niektorý z dokladov podľa bodu 3. tohto článku zmluvy, je NOC oprávnené nezdokladovaný výdavok neuznať a Obec je povinná časť príspevku v príslušnej výške NOC vrátiť na jeho účet uvedený v časti Zmluvné strany tejto zmluvy, a to do 10 dní odo dňa predloženia vyúčtovania.

### Článok IV Platnosť a účinnosť zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 20. 09. 2015.
2. Platnosť zmluvy skončí: uplynutím doby podľa bodu 1. tohto článku zmluvy, písomnou dohodou, písomným odstúpením od zmluvy.

3. Od tejto zmluvy môže odstúpiť ktorákoľvek zo zmluvných strán, ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností. Za podstatné porušenie zmluvných povinností sa považuje omeškanie zmluvnej strany s akýmkoľvek plnením podľa tejto zmluvy rozhodujúcim pre splnenie tejto zmluvy. Za podstatné porušenie zmluvných povinností sa nepovažuje omeškanie zmluvnej strany s akýmkoľvek plnením podľa tejto zmluvy, ak povinná zmluvná strana urobí nápravu v dodatočnej lehote nie kratšej ako 3 dni, ktorú jej poskytne oprávnená zmluvná strana v písomnom oznámení.

Oprávnená zmluvná strana je povinná v písomnom oznámení o odstúpení od zmluvy špecifikovať porušenie záväzku, ktorého sa dovoľáva.

Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú nasledujúcim dňom po dni jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo odstupujúcej strany na náhradu škody, ktorá jej vznikla dôvodom odstúpenia od zmluvy. Oprávnená zmluvná strana si náhradu škody uplatní písomnou výzvou.

V prípade odstúpenia od zmluvy sa zmluvné strany najneskôr do 15 pracovných dní odo dňa odstúpenia od zmluvy dohodnú na finančnom vypoříadaní.

4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky v rozsahu platnej legislatívy.

#### Článok V Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že písomné zásielky si budú doručovať do miesta sídla zmluvného partnera.

V prípade, že sa písomná zásielka vráti ako nedoručená na adresu uvedenú zmluvnou stranou, bude sa táto považovať za doručeníu, a to v deň vrátenia nedoručenej zásielky, aj keď sa o tom adresát zásielky nedozvedel.

2. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy vyžadujú formu písomného očíslovaného dodatku a súhlas zmluvných strán. Dodatok sa stáva súčasťou tejto zmluvy.

3. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa budú spravovať príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a subsidiárne ďalšími právnymi predpismi Slovenskej republiky.

4. Zmluva obsahuje štyri (4) strany a je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane dva (2).

5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluva nebola uzatvorená za zvlášť nevýhodných podmienok, nebola uzatvorená v tiesni a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

Bratislava, dňa 13. 7. 2011

PhDr. Jana Kresáková  
generálna riaditeľka  
Národné osvetové centrum

Kokava nad Rimavicou, dňa 23. 7. 2015

Ing. Ján Chromek  
starosta  
Kokava nad Rimavicou